

מתיו

AND ELAZAR father/begat give birth to did Elihud AND Elihud 15
 און אלעזר האט געבוירן און אליהוד האט געבוירן און אליהוד
 father did MATAN and MATAN father did ELAZAR
 און אלעזר האט געבוירן מתן און מתן האט געבוירן אלעזר
 of husband the Yosef father did Jacob and Jacob 16
 פון יעקב, און יעקב האט געבוירן יוספן, דעם מאן פון
 Yehoshua Yehua was born it when from Miriam
 מרים, פון וועלכער עס איז געבוירן געוואָרן ישוע,
 MUSHIACH called is who
 וואָס ווערט גערופן משיח.

David till Abraham from generation the all are thus and 17
 און אזוי זענען אלע דורות פון אברהם ביז דוד
 fourteen Babylon exile the until David from and generations fourteen
 פערצן דורות; און פון דוד ביז צום גלות בכל פערצן
 MUSHIACH the to up Babylon exile from the and generations
 דורות; און פונם גלות בכל ביז צו דעם משיח פערצן
 generations
 דורות.

occurred the Moshach Yeshua of birth the and 18
 און די געבורט פון ישוע המשיח איז פאָרגעקומען
 was Miriam mother his when was such a in
 אויף אזא אופן: ווען זיין מוטער מרים איז געווען
 together come did they before Yosef to engaged
 פאָרקנסט צו יוספן, איידער זיי זענען זיך צוואַמענגע-
 Ruach by the with child to be found she was
 קומען, איז זי געפונען געוואָרן מעוברת פונם רוח
 TZADDIK A however was husband her Yosef HaKodesh
 הקודש. יוסף, איר מאן, איז אָפּער געווען אַ צדיק,
 did Shame want to not her did out
 און האָט איר נישט געוואָלט אָנטון קיין חרפה, האָט
 to her from quietly plan he
 ער בדעה געהאַט, שטילצעהייט מיט איר זיך פאַנאַנ-
 behold that about thus think,ing and separate
 דערצוגיין. און טראַכטנדיק אזוי וועגן דעם, זע,
 him to appeared (G-d) L-RD the from angel an
 אַ מלאַך פון דעם האַר (ג-ט) האָט זיך פאַוויזן צו אים
 fear David son of YOSEF, speaking thus dream a in
 אין אַ הלום, אזוי צו זאָגן: יוסף בן דוד, פאַרכט דיך
 which that because wife your as Miriam take to NOT
 נישט צו נעמען מרים, דיין ווייב; וואָרום דאָס, וואָס
 Holy Spirit the from is PRODUCED her in is
 איז אין איר געשאַפן געוואָרן, איז פונם רוח הקודש.
 his call should you and soul a give birth to will she and
 און זי וועט געבוירן אַ זון, און דו זאָלסט רופן זיין
 People his save will he because Yehoshua/Yehua name
 נאָמען ישוע; וואָרום ער וועט ראַטעווען זיין פאָלק
 happen did all this and thus their from
 פון זייערע זינד. און דאָס אַלץ איז געשאַען,
 said it what become fulfilled should it so that
 כדי עס זאָל דערפילט ווערן, וואָס עס איז געזאָגט
 As Prophet the through (G-d) L-RD the by was
 געוואָרן פון דעם האַר (ג-ט) דורך דעם נביא, אזוי
 THE VIRGIN, young unmarried: SAY to
 צו זאָגן: זע די עלמה וועט פאַרגיין אין טראַגן,
 Pregnant become will maiden the see
 זע די עלמה וועט פאַרגיין אין טראַגן, 23
 son to a give birth and
 און געבוירן אַ זון,
 Emmanuel name his call will they and
 און מען וועט רופן זיין נאָמען עמנואל,
 Emmanuel name his call will they and

14 7 Isaiah (ישעיהו ז י"ד)